

YAOÓPÍÍÁ Ru{

» ½ + ½ ÁÃÃÀÄ a ½ + ½ ± 0° §À¤É°° °- Ä¤a®°¶°  
½ ¥ - ½ À ° » Æ « À » « Æ Á°° É¤ ° À ½ ÁÁ°±Á¶¹

Á(-/ / # W  
» ( ,¤ 1# #( U  
¤ # 5 (&¤% (   
½ ½ hÉ &/, \* (\*, % 8 #( !



JZa^1. @h\h k\ b ba LZ^` b d b k l Zg Z

]  
] < >m rZ g[\_ ij\_a\_g\ h\ Z e b Z e v l\_j g Z l b\ g u c ^h d e Z Z ^ \ D

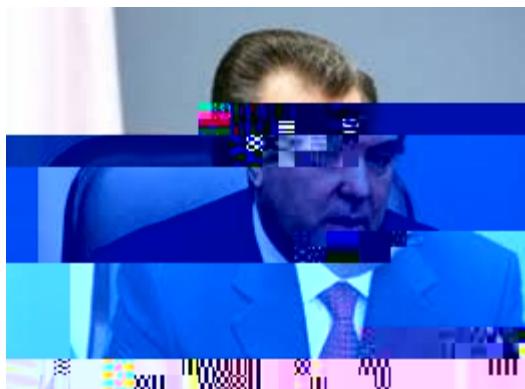


>ey h[km`^\_gby ZdImZevguo l\_f \hdjm] ljm^h\hc [bjézpkvb  
ij\_ ^k|Z\bl\_eb fbgbkl\_jkl\ b \\_ ^hfk\ JL F\_`^mgZjh^guo bjZ\bl\_  
l\_evk\ \_gguo hj]ZgbaZpkbkoe\_g\mZqg\ v kdbo bgklbmlh\ \b^gu\_ h[





] JZofhg LZ^`bd kdb\_bf ]jZxglù ijN IZd dZd bf  
[hevrv\_g\_dm^Z\_oZIv



dh\ jZ[hIZxsbo \ Jhkkbb

Y g\_ ^mfZx qlh gZrb hlgthr\_gby b gZr\_ kljZl\_]bck\_kbd\_hc\_ k  
dZbh h]jZgbqb\Zxi hlgthr\_gby LZ^`bdbkIZgZ k ^jm]bf b kljZgZfb  
gZr\_c \g\_rg\_c iheblbd b kldjZu\h e hg

F\_`^m l\_f fZjhZ^bgZlhj Bgl\_jgZpbhgZevghc Jhkkbb ih\ b  
gZpbhgZevguo ^bZkihj ZbckFhksbhak qlh khjeZkgh ^Zgguf i-  
gby Jhkkbb ]h^Z h[sZy qbke\_gghklv IZ^`bdh\ ijh`b\Zxsbc  
luk q\_eh\ \_d

Ih fg\_gb x wdk i\_jlZ qbke\_gghklv fb]jZgIh\ ba Kj\_ ^g\_Z :ab  
gbb kbevgh ij\_m\ \_eZbg\_gZb xhkjj\_Zevgufb ^Zggufb fb]jZpbhgghc  
ibkb gZk\_e\_gby

< gZkIhys\_\_ \j\_fy \ \hmlkbbpZ[ bI  
xI hdheh feg IZ^`bd kdb o fb]jZgIh  
bgl\_j\vx (XUR1HZV jZkkdZaZe bij\_ab  
kIZgZ WfhfZeb JZofhg

Wlh ijZ\^Z : dm^Z hgb \_kml\ j\_ i  
ih\_oZIv" Hgb jZ[hIZxi b ihfh]Zxi k\hb  
IZd`\_ ihfh]Zxi wd hghfbdu k\hZy\k\jZ  
JZofhg

Hg IZd`\_ ^h[Z\be qlh ijZ\bl\_evk  
ebdb LZ^`bdbkIZg l\_kgh khljm^gbqZ  
fb \eZklyfb \ ^\_e\_ aZsblu ijZ\ bb gI-



K >\_hgZ\_\ k m^h\ e\_I\ h j\_g b\_f h l f\_l b e n Z d l Z d l b\ba Z p b b \a



đ( (,! & ( (-/ -(-/ # & & # / 8 -! % 6 & / , (% ½ ½ hÉ & / , \* ( \* , %  
(+992 37) 227 51 87 [www.hrc.tj](http://www.hrc.tj) e-mail:

WIZi ijho h^\_gby kbkl\_fu d\h\bjh\Zg by ^h\hev gh ^he]bc  
 kj\_ ^g ]h b fZeh]h [bag\_kZ hH wT Z me v kaZ g pZ -Ikyd \Z d\fbf fb  
 \_d\Zfb b kh[bjZ\_ lky ijb\ e\_qv bghkljZgguo ]jZ`^Zg hg ^he`\_g  
 aZ ]h^k dZaZe K L\_fjydh\bq

Hg lZd`\_ khh[sbe qlh ih kljZg\_ d\hlu hij\_ ^eyx lky kjZ\bi\_  
 ij\_ ^e\_gbh fji]bh gZf aZgbfZx lky ^\_iZjIZf\_glu ljm^Z b aZgy lhkl  
 sZl vky jZ[hlh^Zl\_ev

Bk\h qg bWoh Fhkd\ u \ Ki[

] \jE\Z e\_]Zevguc kIZlmk ljm^h\uo fb]jZg\h\ ba Db  
 \ bgl\_j\_kzo JN



Jhkkby aZbgl\_j\_kh\ZgZ \ hf qlh[uZgjnb\_a  
 ba Dbj]bab b ]jZ`^Zg\_ jZ[hIZeb gZ ijZ\h\hc hk  
 FB> JN K\_j]\_c EZ\jh\

Fu p\_gbf dbj]bakdbo ]jZ`^Zg Jh\Zba` Zfxus bo  
 aZbgl\_j\_kh\Zgu \ hf qlh[u hgb jZ[ h\Zeb gZ  
 ijZ\Z [ueb aZsb-sk \ZaZo bfkij gZ -i\h\gkn\_j\_gpb  
 q\_\i\j] ihke\_ i\_j]h\hjh\ k d\bjh\ba kdbf dhee  
 lh \_]h keh\Zf \ jZfdZo f\_`ijZ\bl\_ev\g\by gg  
 h aZsblm^l\j\uo fb]jZg\h\ ^\_ckl\m\_l khhl\\_\llk\l m  
 gZy jZ[hqZy ]jmiiz

Fu ^h]h\hjbebkv qlh ih^]h\h\bf \_\_ caZk\_wjZ\gy \_ d\Z \de b\j\Z v dh  
 ]bakdZy k\hjh gZ [m^\_h\Zd\ kwd\ZfanZ ejh\Z\jh\

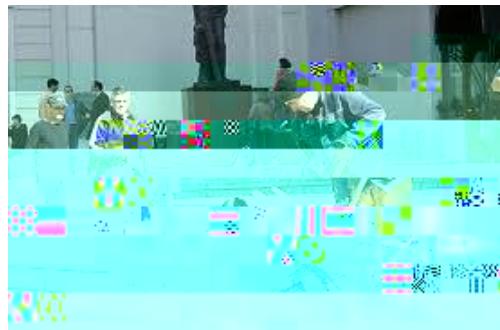
Bk\h qg bB : Gh\h\k\l b

] Rdhev \eb\g\h\ne Zk\bm\j\h\hac gh`Z h]jZ[beb ]Zk\Zj[Zcl

< < hehkh\kdhf jZch g\_ E\_gbg]jZ^kdhc h[eZk\l  
 aZ^\_j\Zgu ^\h\_ ih^jhkl dh\ dh\hja\ kh\jrb eb jZ  
 [h\h\l ghr\_gbb ]jZ`^Zg LZ^`bdbklZgZ  
 < ij\_ \k\kem`[\_ =M F KZg\h\l\j[mj]m  
 bE\_ gh[eZk\l kh\h[sbeb qlh^\_ m\gj\mey \\_ qZk\l v HF<>hihkh\kdhfm jZch gm h[jZ\l bebkv  
 ljh\_ ]jZ`^Zg LZ^`bdbk\ZgZ jZ[hqb\_ h^gh]h  
 b\A:H akZy\e\_gby\l\bf hq\h fZjhZ hd  
 eh \^\_j\_\g\_ DZeb\h\h\g\h\g\ba\k\l guo ij  
 k\l m\g b\dh\ h\reb \



\k\_]h \\_azl ©IZdkmxsbff<sup>a</sup>dfhljh Zug\_lZg\_ aZ\bkyl hI jZ[hlh^Zl\_-y H  
 ]h^Z jZ[hIZxI \ Jhkkbb b \ha\jZsZxIky gZ jh^bgm aZjZ[hIZ\ Y  
 ke\_ ^gyy IjZ]\_ ^by dhIhjZy m^Zjbl ih tjmh[IZ\ufeZb }j`ZngjlZf^Z  
 DZd hlf\_qZ\_l )LUVWZjH\_ZVe vighu fi j^Zgguf ih`Zj fh]- ajZh bga\_hcIb  
 ijZ\gh]h we\_dljhh[hjm^h\Zgb y beb aZfudZgby we\_dljhijh\h^db  
 jZ[hqb\_ bf\_eZ lhgdB\_ f\_lZeebq\_kdb\_ kl\_gu hI^\_eZggu\_ bagm  
 bkihevah\Zebkv jZaeblqgeuv\_gugZ]ijj.b\Zhu G\_ bkdexq\_gh qlh gZ  
 gbφZ[hqb\_ kmrbeb h^\_ `^m  
 GZ ^Zgguc fhf\_gI ba\kIgh qlh \k\_ ih]b[rb\_ \ j\_a mevIZI\_



H^gZdh dZd ibrml jhkkbckdb\_ KRByeVkkv ijhZb[trZgZyb ZZ^`b  
 gZ jZ[hIZ\rbfbgdgZ ju  
 < ij\_ ^kIZ\bl\_evkl\ Fb]jZpbhgghc kem`[u JL \ JN hlf\_qZx  
 ©]jZ`^ZgZfb KG=^ih\_j`^Zxi qlh hgb y\eyebkv lZ^`Dokdbfb ]jZ`^  
 DZd khh[sZ\_I =M F<> Jhkkbb ih ] Fhkd\Z ih`Zj \  
 ^\mowIZ`ghc ihkljhczeh\gZbDZqgd\_ hjZkihe  
 `\_ggf gZ <ZjrZ\kdhf rhkk\_ gZqZeky kh=kdeZ^kdh]h i  
 f\_s\_gby Kb]gZe h \hkal]hjZfok\ mljZ  
 GZ f\_klh ijhbk\_r\_kl\by \u\_hoZjebu\k\q\_lh\ H]hgv m^Zehkv ihlmrb\l v m`\_ q\_j\_a h fbgml H^gZdh jZ[  
 qbf gZ\rbfb\ky \ w\h \j\_fy \gmljb gu\_ m^Zehkv \ [jZivky ba jhjyzg\_bjh a^  
 GZ f\_klh ijZ]\_^bb \u\_a`Zeb gZqZevgbd =M F<>  
 Jhkkbb ] Fhkd\ \_je\gljZgZgl ihepb\bb <eZ^bfbj  
 Dhehdhev\ b gZqZevgbd M<> XA:H =M F<> JhkkZ\dhjh:gl^jF\k  
 Imqdh\ ih ij\_ ^\Zjbl evguf ^Zgguf \ha]hjZglaZ ig\hba\hjZel\h\kab h^g h  
 h[h]j\_\Zi\h\_aZd\m ih`ZjZ b \b[c\elba\^hegh\grh] ^\_eh ih kIZiv\_  
 Jhkkbb ©GZjmr\_gb\_ ijZ\be ih`Zjghc [\_ahizkg\h\k\l b^  
 Bk\h\q\g\Bd: ©:a\h\p\k^

] ijh\_dI h[s bdc ijung\h Z KG= jZkkfZ\j\Zeky \ Bkihedh  
 KG= \ \gl\bd\_



< Fbgkd\_ ijhreh aZk\_ ^Zgb\_ wdki\_jlg  
 ^hjZ[hld\_ b kh]eZkhdl\Z\g\bd\h\gj\ph\_ip\bb \h\w\l Z  
 ]h nhjfbjh\Zgby h[s\_]h jugdZ ljm^Z b j  
 fb]jZpb\Z\h\q\_c kbeu jh\k\m\Z\k\l\gl\bd\h\ KG= b  
 ljh\j\bl\_lguo f\_jhijbylbc ih nhjfbjh\Zgbx  
 jugdZ ljm^Z b j\Z\l\m\k\p\h\}Zp\bb jZ[hq\_c kb  
 2011± ]]  
 >ZggZy dhgp\_ipby ij\_ ^kIZ\ey\_l k\k\l  
 gZ p\ev aZ^Zqb b w\l Ziu nhjfbjh\Zgby h  
 ^Z f\_oZgbafu j\_ZebaZp\bb i\h\l\gl\bd\h\ d\k\l  
 jjZp\bb Z\l Zd`\_ kha^Zg\h\j\Z\g\h\j\l\Z\l\Z\g\h\ h[s\_]h jugdZ ljm^Z b j\_]m  
 jjZpbhgguo ijhp\_kkh\ g\Z\_i\h\k\g\k+jZgk  
 >Zgguc ijh\_dI khklhbl ba q\_luj\_o jZa^\_eh\ dZkZxs\bo\ky i  
 bgnhjfZpbhggh]h b h]ZgbaZpbhggh]h

JZkkfZljb\Z\rb\_ ^Zgguc ^hdmf\_gl wdkijlu bkoh^yl ba lh]h  
y\ey\_lky khklZ\ghc qZklvx h[s\_]h wdhgfbq\_kdh]h ijhkljZgkl\Z



j h \  
f b D j Z g l u g \_ h V" o ` G V f u • h\_ ] h ° P h \ Z T f d h P& q \_ k l \ h ° / % [ €, g p o &  
i ( , ! & ( ( - / - ( - / # & & # / 8 - ! % 6 & / , ( % ½ ½ h É & / , \* ( \* ,  
B j D & p Z r ) H ® Z 2 ( +992 37) 227 51 87 [www.hrc.tj](http://www.hrc.tj) e-mail: [migrationti@gmail.com](mailto:migrationti@gmail.com)  
f b D j Z g l h \ b \

]G\_aZd h g g Z y f b ] j Z p b y g\_ i j a g h k l Z n] e j y a l u k^e j y  
g Z p [ \_ a h h k k b g k l j Z g K E = [ \_ ^ \_ \ ]

Ij\_ ^k\_ ^Zl\_ ev BkihegbI\_ evgh] bkiidhfbI\_IZ  
 I\_ evguc \_klZdjv KG= K [ ] ^c \Eg\_ kqbIZ\_ Z qlh g\_a  
 dhggZy fb]jZpby ij\_ ^kIZ\ey\_l k\_jv\_agmx m]jham gZpbhgZevghc  
 [\_ahiZkghklb kljZg KG= H[ wlhf hg- aZy\be \ bgl\_jg\_l  
 bgl\_j\vx jZaf\_s\_gghf kghZe \KtZ\_KBG=  
 Ijh[e\_fZ g\_aZdhgghc fb]jZpbb dZd \ mkeh\byo Jhkkb  
 kdhc N\_ ^\_jZpbb IZd b \ jZfdZo Kh^jm\h\_kl\Z G\_aZ\bkbfuo =  
 km^Zjk\ \ ^blk\gh kms\_kl\m\_l H^gZdh y g\_ kdZaZe [u \ l h  
 hgZ y\ey\_lky hq\_gv hkljhc b ij\_ ^kIZ\ey\_l kh[hc k\_jv\_agmx m  
 jham gZpbhgZevghc [\_ahiZkghkZ klg]bhdm^Zjk\ \ ^j m`\_kl\ZdZaZ\K\_E^\_\ \   
 Hg hlf\_lbe qlh k fhf\_gIZ h[jZah\Zgby Kh^jm`\_kl\Z  
 aZ^ZqZ nhjfbjh\Zgby fb]jZpbhggh]h aZdngh^Zl\_ evkl\Z dZd h  
 gh\u fb]pZoghc iheblbdb [ueZ h^ghc ba ij\hkl i quo  
 Z ghjfZlb\gh\_ j\_]mebjh\Zgb\_ khljm^gbq\_kl\Z \ h[eZkl\Z h[ u k  
 kfZljb\Zehkv \ dZq\_kl\ \ h^gh]h ba gZijZ\ e\_gbc kh\f\_klghc ^\_y  
 fb]jZpbb \ p\_ehf AZ kjZ\gbl\_ evgh g\_[hevrc ijhf\_ `mlhd [j\_f\_g  
 rbjd\_l